

A2.14.1 Kort verhaal: Het zweetkamertje in universiteit Leiden

A2.14.1 Cuento corto: el camerino de sudor en la Universidad de Leiden

🔊 <https://app.colanguage.com/es/neerlandes/cuentos-cortos/het-zweetkamertje>

Wanneer een student afstudeert aan de universiteit van Leiden, schrijft hij of zij zijn handtekening in de "zweetkamer".

Het zweetkamertje is de wachtruimte na het eindexamen aan de Universiteit Leiden.

Sinds 1641 schrijven studenten hier hun naam als ze geslaagd zijn voor hun tentamen of hun diploma hebben gehaald.

Als je klaar bent met je verdediging, wacht je in het zweetkamertje op je begeleider.

Het kamertje heet zo omdat je er wacht op je resultaat; vroeger was het een opslagruimte.

Je begeleider komt je halen om te vertellen of je geslaagd bent of gezakt.

Als je geslaagd bent, kun je je diploma ophalen.

Ook koning Willem-Alexander, zijn neef en zijn broer hebben in het zweetkamertje gewacht.

De koning studeerde geschiedenis en zijn neef studeerde rechten aan de Universiteit Leiden.

De laatste student die zijn naam schreef, was iemand die promoveerde met een PhD.

Vandaag tekenen studenten nog steeds met potlood, zodat de muur niet te vol raakt.

Er is nog wat plek, maar met 300 tot 400 handtekeningen per dag raakt het kamertje langzaam vol.

Cuando un estudiante se gradúa en la universidad de Leiden, escribe su firma en "la sala del sudor".

La sala del sudor es la sala de espera después del examen final en la Universidad de Leiden.

Desde 1641, los estudiantes escriben aquí su nombre cuando han aprobado su examen o han obtenido su título.

Cuando terminas tu defensa, esperas en la sala del sudor a tu supervisor.

La sala se llama así porque esperas allí el resultado; antes era un trastero.

Tu supervisor viene a buscarte para decirte si has aprobado o suspendido.

Si has aprobado, puedes recoger tu título.

También el rey Willem-Alexander, su primo y su hermano han esperado en la sala del sudor.

El rey estudió historia y su primo estudió derecho en la Universidad de Leiden.

El último estudiante que escribió su nombre fue alguien que hizo un doctorado con un PhD.

Hoy en día, los estudiantes todavía firman con lápiz, para que la pared no se llene demasiado.

Todavía hay algo de espacio, pero con 300 a 400 firmas por día, la sala se llena lentamente.

A2.14.1 Het zweetkamertje in universiteit Leiden

A2.14.1 La sala del sudor en la universidad de Leiden

 <https://app.colanguage.com/es/neerlandes/cuentos-cortos/het-zweetkamertje>



Oefening 1:

Woordbingo

Instructie: 1. Luister minimaal twee keer naar de video en geef de woorden aan die je hoort. 2. Gebruik de woorden om een gesprek te vormen met je docent (schrijf je gesprek op). 3. Memoriseer de woorden met de woordentrainer.

Palabra

De handtekening

Zijn verdediging doen

Traducción

La firma

Hacer su defensa

Palabra

Traducción

De begeleider

El tutor

Je hebt het gehaald

Lo lograste

Het diploma

El diploma

Hij studeerde geschiedenis

Estudió historia

Afgestudeerd zijn

Estar graduado

Rechten studeren

Estudiar derecho

Promoveren

Hacer un doctorado

Zijn PHD afronden

Terminar su PhD

Palabra

Traducción

De faculteit

La facultad de

Rechtsgeleerdheid

Derecho

A2.14.1 Het zweetkamertje in universiteit Leiden

A2.14.1 La sala del sudor en la universidad de Leiden

 <https://app.colanguage.com/es/neerlandes/cuentos-cortos/het-zweetkamertje>



Oefening 2:

Tekst

Instructie: 1. Lees de tekst in tweetallen. 2. Leer de zinnen uit het hoofd door de vertaling af te dekken.

Het zweetkamertje is de wachtruimte na het eindexamen aan de Universiteit Leiden. (La sala del sudor es la sala de espera después del examen final en la Universidad de Leiden.)

Sinds 1641 schrijven studenten hier hun naam als ze geslaagd zijn voor hun tentamen of hun diploma hebben gehaald. (Desde 1641, los estudiantes escriben aquí su nombre cuando han aprobado su examen o han obtenido su título.)

*Als je klaar bent met je verdediging,
wacht je in het zweetkamertje op je
begeleider.*

*(Cuando terminas tu defensa,
esperas en la sala del sudor a tu
supervisor.)*

*Het kamertje heet zo omdat je er
wacht op je resultaat; vroeger was het
een opslagruimte.*

*(La sala se llama así porque
esperas allí el resultado; antes era
un trastero.)*

*Je begeleider komt je halen om te
vertellen of je geslaagd bent of gezakt.*

*(Tu supervisor viene a buscarte
para decirte si has aprobado o
suspendido.)*

*Als je geslaagd bent, kun je je diploma
ophalen.*

*(Si has aprobado, puedes recoger
tu título.)*

*Ook koning Willem-Alexander, zijn neef
en zijn broer hebben in het
zweetkamertje gewacht.*

*(También el rey Willem-Alexander,
su primo y su hermano han
esperado en la sala del sudor.)*

*De koning studeerde geschiedenis en
zijn neef studeerde rechten aan de
Universiteit Leiden.*

*(El rey estudió historia y su primo
estudió derecho en la Universidad
de Leiden.)*

<i>De laatste student die zijn naam schreef, was iemand die promoveerde met een PhD.</i>	<i>(El último estudiante que escribió su nombre fue alguien que hizo un doctorado con un PhD.)</i>
<i>Vandaag tekenen studenten nog steeds met potlood, zodat de muur niet te vol raakt.</i>	<i>(Hoy en día, los estudiantes todavía firman con lápiz, para que la pared no se llene demasiado.)</i>
<i>Er is nog wat plek, maar met 300 tot 400 handtekeningen per dag raakt het kamertje langzaam vol.</i>	<i>(Todavía hay algo de espacio, pero con 300 a 400 firmas por día, la sala se llena lentamente.)</i>

A2.14.1 Het zweetkamertje in universiteit Leiden

A2.14.1 La sala del sudor en la universidad de Leiden

 <https://app.colanguage.com/es/neerlandes/cuentos-cortos/het-zweetkamertje>



Oefening 3:

Vragen over de tekst

Instructie: Lees de bovenstaande tekst en kies het juiste antwoord.

1. **Wat doen studenten in het zweetkamertje na hun eindexamen?**
 - a. Ze nemen direct hun diploma mee naar huis.
 - b. Ze wachten op hun begeleider om de uitslag te horen.
 - c. Ze maken het tentamen af in het kamertje.
 - d. Ze volgen een college over hun studie.

2. Wat studeerde koning Willem-Alexander aan de universiteit van Leiden?

- a. Rechten
- b. Geneeskunde
- c. Geschiedenis
- d. Economie

3. Waarom heet het kamertje 'het zweetkamertje'?

- a. Omdat studenten er hun zweetdoek achterlaten na het tentamen.
- b. Omdat studenten er sporten en zweten voor hun diploma.
- c. Omdat studenten er wachten op hun resultaat en het vroeger een opslagplaats was.
- d. Omdat het kamertje erg warm is en je daardoor zweet.

4. Wat gebruiken studenten om hun naam te tekenen op de muur in het zweetkamertje?

- a. Een pen
- b. Een stift
- c. Krijt
- d. Een potlood

A2.14 Universitaire opleiding / Título universitario
Module 2 Maatschappij en overheid / Sociedad y gobierno

Soluciones:

1. Ze wachten op hun begeleider om de uitslag te horen. 2. Geschiedenis 3. Omdat studenten er
wachten op hun resultaat en het vroeger een opslagplaats was. 4. Een portlood

A2.14.1 Het zweetkamertje in universiteit Leiden

A2.14.1 La sala del sudor en la universidad de Leiden

 <https://app.colanguage.com/es/neerlandes/cuentos-cortos/het-zweetkamertje>



Oefening 4:

Openingsvragen voor

gesprekken

Instructie: Bespreek de volgende vragen met je leraar met behulp van de woordenschat uit deze les, en schrijf je antwoorden op.

1. Wat doe jij als je wacht op de uitslag van een belangrijk tentamen?

.....

2. Welke studie volg je nu en waarom heb je voor deze opleiding gekozen?

.....

3. Heb je al een diploma gehaald? Zo ja, hoe was de uitreiking voor jou?

.....

4. Hoe leg je aan een begeleider uit wat je hebt geleerd tijdens je studie?

.....

A2.14.1 Het zweetkamertje in universiteit Leiden

A2.14.1 La sala del sudor en la universidad de Leiden

 <https://app.colanguage.com/es/neerlandes/cuentos-cortos/het-zweetkamertje>



Oefening 5:

Oefening in context

Instructie: Bezoek het zweetkamertje digitaal.

1. <https://www.hetzweetkamertje.nl>